

Amendments to the Claims:

The following listing of claims will replace all prior versions, and listings, of claims in the application:

1. (Currently Amended) A turret for a military vehicle, the turret mobile in traverse with respect to ~~said vehicle and supporting~~ the vehicle, comprising:
_____ an oscillating mass notably comprising a cannon oriented in
elevation, elevation; and
_____ wherein the oscillating mass is mounted in the turret using a linking interface
used to mount the oscillating mass in the turret, the linking interface ensuring the air-tightness
of said mass with respect to the exterior of said turret, the turret, said interface ensuring the
mobility in elevation of said cannon wherein the linking interface includes an airtight caisson
insulating the turret with respect to the exterior, the caisson being mobile in elevation in the
turret.

2. (Currently Amended) ~~A turret~~ The turret for a military vehicle according claim 1, wherein ~~said in the linking interface is constituted by~~ including the a closed caisson ~~inside which the~~ cannon is able to slide when ammunition is being fired, said the caisson being mounted mobile in elevation in ~~said the~~ turret.

3. (Currently Amended) ~~A turret~~ The turret for a military vehicle according to Claim 2, wherein ~~said the~~ caisson is integral integrated with ~~said the~~ turret by means of a left trunnion and a right trunnion.

4. (Currently Amended) ~~A turret~~ The turret for a military vehicle according to Claim 3, wherein ~~said the~~ right trunnion is hollow so as to make communicate the inside of ~~said the~~ caisson communicate with the inside of the turret.

5. (Currently Amended) ~~A turret~~ The turret for a military vehicle according to Claim 4, further comprising a calibrated sealing organ, wherein ~~said the~~ left trunnion is

hollow and communicates with the exterior of the turret by means ~~of a~~of the calibrated sealing organ.

6. (Currently Amended) ~~A turret~~The turret for a military vehicle according to Claim 5, ~~wherein said caisson is fitted with a~~ further comprising a non-return valve fitted to the caisson, the non-return valve communicating with the exterior and allowing the pressure level inside ~~said the~~ caisson to be adjusted.

7. (Currently Amended) ~~A turret~~The turret for a military vehicle according to Claim 6, wherein ~~said the left and right~~ trunnions have an internal diameter that is sufficient to ensure a passage ~~for the~~for ammunition cases and their evacuation outside of ~~said the~~ turret.

8. (Currently Amended) ~~A turret~~The turret for a military vehicle according to Claim 7, wherein the ammunition cases are evacuated via ~~said the calibrated~~ sealing organ.

9. (Currently Amended) ~~A turret~~The turret for a military vehicle according to Claim 8, wherein ~~said the~~ turret incorporates reception means for the ammunition cases, fastened to ~~said the calibrated~~ sealing organ.

10. (Currently Amended) ~~A turret~~The turret for a military vehicle according to Claim 1, ~~wherein said turret is equipped with~~ further comprising means to draw in and filter the outside air to ~~ensure~~create an overpressure inside ~~said the~~ turret.

11. (Currently Amended) ~~A turret~~The turret for a military vehicle according to Claim ~~23~~, wherein ~~said the~~ caisson is articulated by bearings mounted on ~~said the~~ right and left trunnions.

12. (Currently Amended) ~~A turret~~The turret for a military vehicle according to Claim 9, ~~wherein said turret incorporates~~ further comprising storage means for ~~said the~~ ammunition cases, ~~integral with said sealing organ.~~

13. (Currently Amended) ~~A turret~~The turret for a military vehicle according to Claim 1, wherein ~~said the~~ turret is equipped with a medium calibre cannon.

14. (Currently Amended) ~~A turret~~The turret for a military vehicle according to Claim 13, wherein ~~said turret is equipped with~~the medium calibre cannon is a 40 mm cannon.

15. (New) A turret for a military vehicle, comprising:
an aspirator mounted in a wall of the turret;
a cassion provided with a one way value, the cassion being mounted in the turret and mobile in elevation; and
an oscillating mass comprising a weapon system mounted in the caisson, wherein the aspirator creates an overpressure in the turret such that outside air cannot enter the turret thereby making the turret airtight to the outside air, and the turret is mobile in traverse with respect to the vehicle.

16. (New) The turret according to claim 15, wherein the aspirator includes a filter.

17. (New) The turret according to claim 15, wherein the caisson is sealably mounted in a recess in the turret by a pair of trunnions.

18. (New) The turret according to claim 17, wherein a first trunnion of the pair of trunnions communicates inside of the caisson with inside the turret.

19. (New) The turret according to claim 18, further comprising a calibrated sealing organ such that a second trunnion of the pair of trunnions communicates with exterior of the turret by means of the calibrated sealing organ.

20. (New) The turret according to claim 15, wherein the one way value is mounted in a part of the caisson.